JVC

ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
NEDERLANDS
ITALIANO

AV-28EH1SUG
AV-28EH1BUG

COLOUR TELEVISION — INSTRUCTIONS

FARBFERNSEHGERÄT — BEDIENUNGSANLEITUNG
TELEVISEUR COULEUR — MANUEL D'INSTRUCTIONS
KLEURENTELEVISIE — GEBRUIKSAANWIJZING
TELEVISORE A COLORI — ISTRUZIONI

RECOMMANDATION DE SECURITE

EAU ET HUMIDITE

Ne jamais installer votre téléviseur dans des lieux exposées à l'humidité (sous-sols, salles de bains).

Ne jamais poser de récipient contenant du liquide sur le téléviseur.

CHALEUR

Ne jamais placer le téléviseur à proximité d'une source de chaleur.

Ne jamais disposer une flamme nue comme une bougie sur le dessus du téléviseur.

VENTILATION

Ne pas obstruer les grilles d'aération de votre téléviseur et ne jamais le placer dans un espace confinée (bibliothèque ou meuble encastré) sans prévoir au préalable une ventilation adéquate. Afin d'éviter toute surchauffe, laissez un espace libre d'au moins 10 cm autour du poste.

INTRODUCTION DE CORPS ETRANGERS

Ne pas introdure de corps étrangers dans les grilles d'aération tels que des aiguilles ou des pièces de monnaie.

RISQUES LIES A LA FOUDRE

En cas d'orage, il est conseillé de débrancher le cordon d'alimentaion, ainsi que le câble d'antenne.

ENTRETIEN

Avant de nettoyer le téléviseur, débranchez la prise secteur.

DEMENAGEMENT DU TELEVISEUR

Au cas où le téléviseur devrait être déplacé, arrêter l'appareil à l'aide de la touche ALIMENTATION PRINCIPALE au moins 15 minutes jusqu'à disparition d'une traînée lumineuse sur l'écran.

ATTENTION

Il y a risque d'étouffement et de suffocation si de jeunes enfants avalent accidentellement les capuchons qui ont été retirés du téléviseur. Rangez les capuchons hors de portée des enfants.

INDICE

RECOMMANDATION DE SECURITE ——— 1

DESCRIPTION DES PANNEAUX ET DE LA TELECOMMANDE ——— 2

INSTALLATION DE L'APPAREIL ——— 3

MISE EN MARCHE ——— 3

INSTALLATION ——— 4

UTILISATION QUOTIDIENNE ——— 6

TELETEXTE ——— 10

RACCORDEMENT D'AUTRES APPAREILS ——— 12

GUIDE DE DEPANNAGE ——— 13

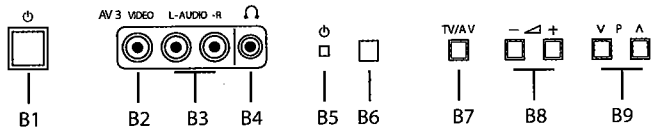
SPECIFICATIONS ——— 14

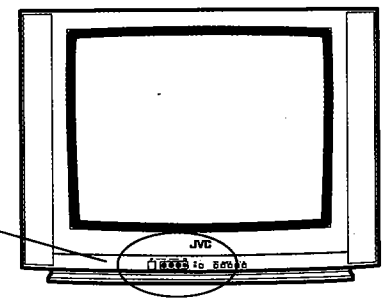
DESCRIPTION DES PANNEAUX ET DE LA TELECOMMANDE

SUR L'APPAREIL

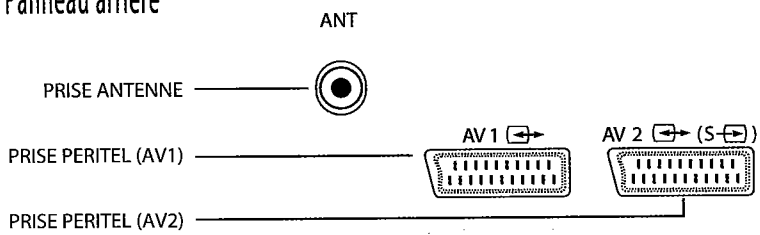
Panneau avant

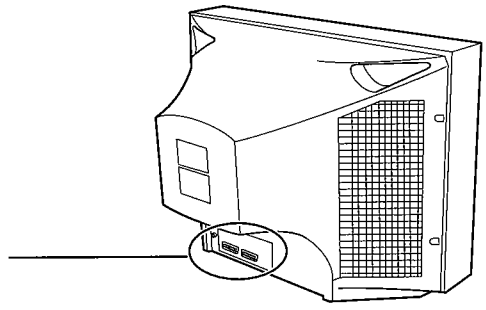
B1 ALIMENTATION PRINCIPALE
B2 ENTREE VIDEO AV3
B3 ENTREE AUDIO AV3
B4 PRISE CASQUE
B5 Indicateur STAND-BY (attente)
B6 Détecteur TELECOMMANDE
B7 TV/AV
B8 VOLUME HAUT/BAS
B9 PROGRAMME HAUT/BAS





Panneau arrière



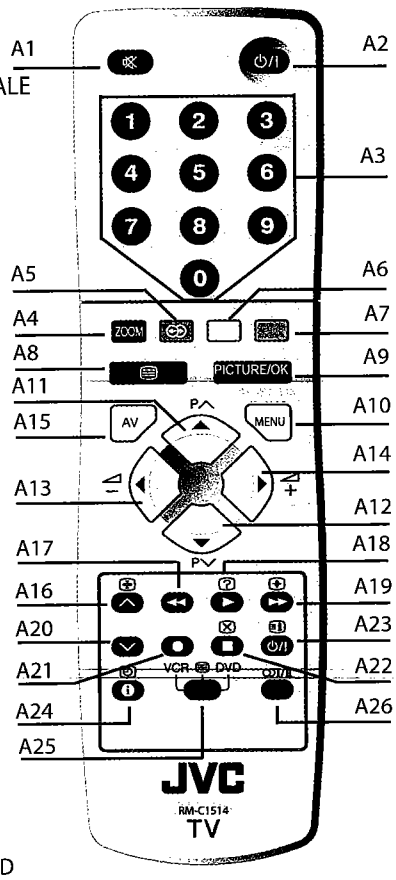


TELECOMMANDE

MODE TV

A1 SILENCE
A2 ⏻/I ALIMENTATION PRINCIPALE
A3 0 - 9 NUMERO 0-9
A4 ZOOM/CACHER
A5 SON EFFET/ DEPLACER
A6 SOMMEIL/EFFACER
A7 LIST MENU
A8 TELETEXTE
A9 PICTURE / OK
A10 MENU
A11 PROGRAMME +
A12 PROGRAMME –
A13 VOLUME –
A14 VOLUME +
A15 TV / AV
A16 Non utilisé
A17 Non utilisé
A18 Non utilisé
A19 Non utilisé
A20 Non utilisé
A21 Non utilisé
A22 Non utilisé
A23 Non utilisé
A24 RAPPEL
A25 V D Sélection VCR /TELETEXT/DVD
A26 MODE

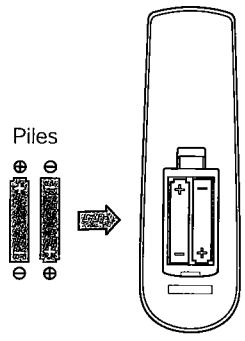
RM-C1514



TELETEXTE mode

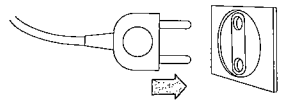
A1 SILENCE
A2 ⏻/I ALIMENTATION PRINCIPALE
A3 0 - 9 NUMERO 0-9
A4 ROUGE
A5 VERT
A6 JAUNE
A7 CYAN
A8 TELETEXTE > TV
A9 Non utilisé
A10 MENU VOL / LUMIERE / CONTRASTE MENU SELECTION
A11 PAGE PRECEDENTE
A12 PAGE SUIVANTE
A13 VOL / LUMIERE / CONTRASTE –
A14 VOL / LUMIERE / CONTRASTE +
A15 Non utilisé
A16 ARRET SUR PAGE
A17 Non utilisé
A18 REVEAL
A19 TAILLE
A20 Non utilisé
A21 Non utilisé
A22 ANNULER
A23 INDEX
A24 Sous-PAGE
A25 Sélection VCR / TELETEXT / DVD
A26 Non utilisé

INSTALLATION DE L'APPAREIL

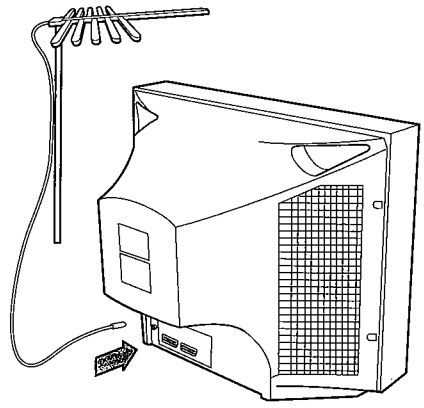


Placez deux piles de 1,5V, type AA/R6 dans le boîtier réservé à cet effet.

Attention : Vérifiez la polarité des signes (+) et (-).



Raccordez le téléviseur à une source d'alimentation 220 - 240V/50Hz AC.

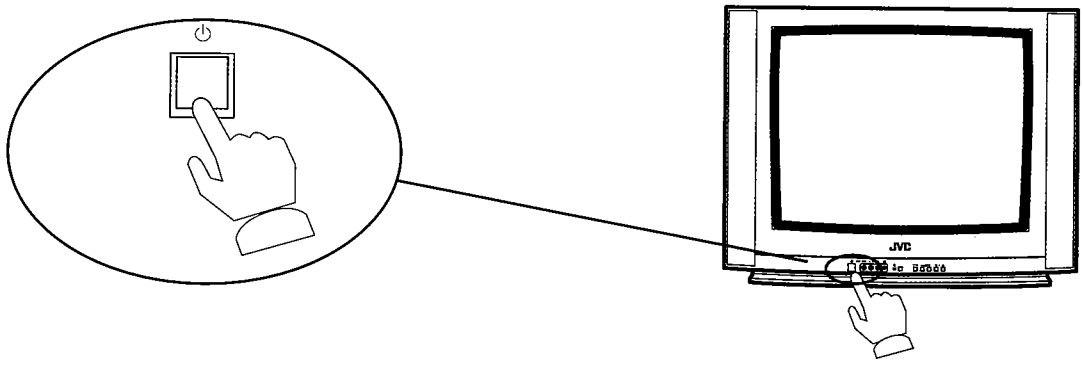


Raccorder le poste à une antenne extérieure à l'aide d'un câble coaxial de 75 Ohms.

MISE EN MARCHE

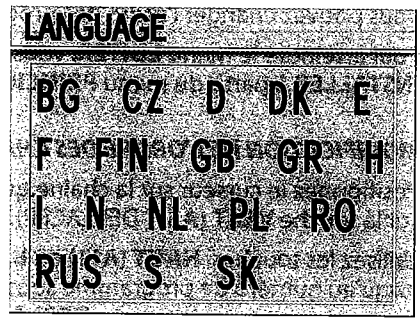
MISE EN MARCHE

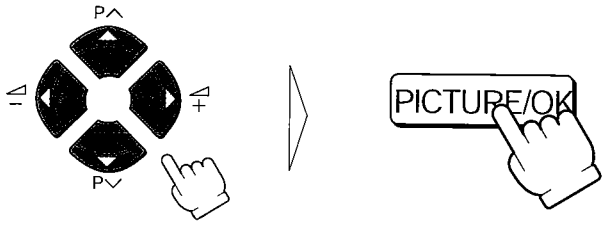
Appuyez sur le touche **MAIN POWER (ALIMENTATION PRINCIPALE).**



CHOIX DE LA LANGUE

Lorsque vous mettez en marche le téléviseur pour la première fois, le menu **LANGUE** s'affiche sur l'écran. Vous pouvez alors sélectionner la langue de votre choix qui sera utilisée pour les informations affichées à l'écran. Les descriptions utilisées dans le menu sont les codes du pays (par example GB = Anglais, NL= Hollandais...).





Sélectionner la langue de votre choix avec les touches **GAUCHE** (A13)/**DROITE** (A14) et **HAUT** (A11)/**BAS** (A12) de la télécommande. Ensuite appuyez sur la touche **OK** (A9) pour confirmer votre choix. s'affiche alors pendant un bref moment en caractère rouge avant que le menu ne disparaisse de l'écran.

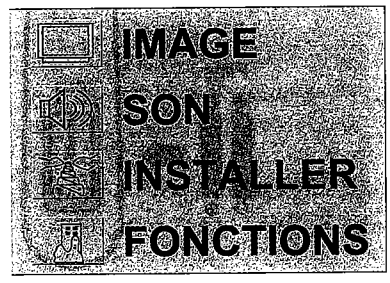
La langue enregistrée à ce stade peut être modifiée à tout moment en sélectionnant le menu **LANGUE** (à partir du menu **FONCTIONS**).

Note : Les langues sur la photo ci-dessus sont assujetties à des modifications sans préavis.

INSTALLATION

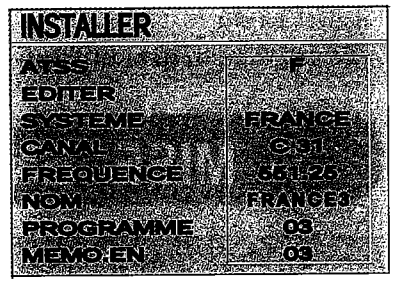
REGLAGE AUTOMATIQUE

MENU PRINCIPAL



Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande pour afficher le **MENU PRINCIPAL**. Positionnez le curseur sur **INSTALLER** en utilisant les touches **HAUT** (A11) ou **BAS** (A12). Puis appuyez sur la touche **OK** (A9) pour afficher le menu **INSTALLER**.
Note: Tous les menus disparaissent dans les 60 secondes si vous n'appuyez pas sur une touche dans l'intervalle.

CHOISIR LE PAYS



Positionnez le curseur sur **ATSS** puis sélectionnez le pays désiré en utilisant les touches **GAUCHE** (A13) ou **DROITE** (A14). Vous pouvez choisir parmi les pays suivants :

A, B, CH,CZ, D, DK, E, F,

FIN,GB, GR, H,I, IRL, N,

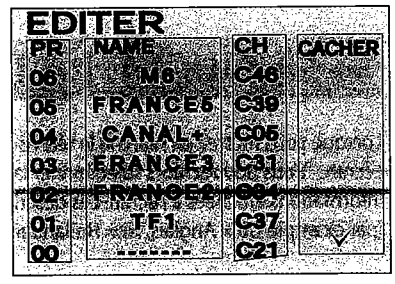
NL, P, PL, S, SK, Autres

ATSS : Système de Réglage automatique

Après avoir sélectionné le code du pays, appuyez et maintenez la touche **OK** pendant 3-4 secondes jusqu'à ce que le message "**Patientez SVP!**" s'affiche. Le système commencera alors une recheche automatique de toutes les chaînes disponibles dans votre secteur. Lorsque la reherche est terminée, le menu **EDITER** comportant toutes les chaînes s'affichera alors à l'écran.

Appuyez 3 fois sur la touche **MENU** pour retirer le menu affiché à l'écran, vous pouvez sélectionner les chaînes en utilisant les touches **HAUT** (A11) ou **BAS** (A12).

EDITER

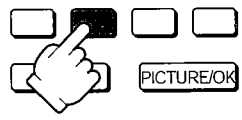


Le menu **EDITER** vous indique l'ordre des programmes. Lorsque l'on utilise cette méthode de **RECHERCHE AUTOMATIQUE**, les émissions peuvent parfois ne pas être dans l'ordre que vous désirez. Par exemple, (TF1) ne sera ps mémorisée sur la chaîne numéro 01, et (FR2) sur la chaîne numéro 02, etc. Vous pouvez changer l'ordre des programmes à votre convenance.

Pour atteindre le menu **EDITER,** vous devez au préalable sélectionner le menu **INSTALLER** à partir du menu **PRINCIPAL**.

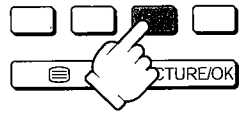
MODIFICATION DE L'ORDRE DES CHAÎNES

Positionnez le curseur sur la chaîne que vous désirez déplacer, puis appuyez sur la touche **VERT (A5)** (DEPLACER). La ligne sélectionnée devient rouge.



Utilisez les touches **HAUT** (A11) ou **BAS** (A12) pour déplacer la sélection jusqu'au numéro de programme sous lequel vous voulez l'enregistrer puis appuyez encore sur la touche **DEPLACER** pour confirmer l'opération.

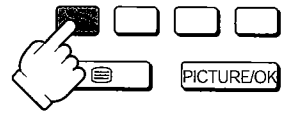
EFFACER UNE CHAINE PROGRAMMEE



Positionnez le curseur sur la chaîne que vous désirez effacer en utilisant les touches **HAUT** (A11) ou **BAS** (A12). Appuyez sur la touche **JAUNE** (A6) (EFFACER). La chaîne sera instantanément enregistrée sous le numéro 99. La chaîne précédemment enregistrée sous le numéro 99 sera automatiquement enregistrée sous le numéro 98.

CACHER UNE CHAINE

- Positionnez le curseur sur le programme que vous désirez cacher, appuyez sur la touche **ROUGE** (A4) CACHER. Lorsqu'un programme est caché, le signe "✔" apparaît en fin de ligne.
- Une chaîne correspondant à un programme caché n'apparaîtra pas à l'écran lorsque vous changerez de chaînes en utilisant les touches **HAUT** (A11) / **BAS** (A12) .

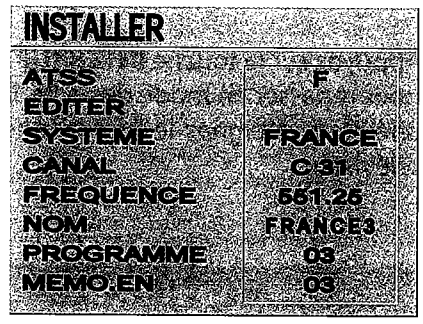


RÉGLAGE MANUEL DES CANAUX

L'utilisation de l'ATSS (Système de réglage automatique) est recommandée car elle facilite la programmation des chaînes. Mais vous pouvez également programmer les canaux manuellement en procédant comme suit:

SELECTION D'UN SYSTEME D'EMISSION

Sélectionnez le menu **INSTALLER** et en utilisant les touches **HAUT** (A11) ou **BAS** (A12) positionnez le curseur sur **SYSTEME**, ensuite utilisez les touches **GAUCHE** (A13) ou **DROITE** (A14) pour sélectionner le système d'émission approprié. Par exemple dans le cas de la France, vous devez sélectionner le système FRANCE.



"FRANCE"	France SECAM L/L
"GB"	Grande Bretagne / Irlande PAL-I/I'
"EURO"	Europe de l'Ouest PAL-SECAM B/G
"E.EURO"	Europe de l'Est PAL-SECAM D/K

ACTIVER LE REGLAGE MANUEL DES CANAUX

Positionnez le curseur sur **FREQUENCE** et appuyez 3 secondes sur les touches **GAUCHE** (A13) ou **DROITE** (A14) pour activer le réglage manuel des chaînes.
Lorsqu'un canal est trouvé, le nom de la chaîne correspondante est automatiquement affiché.
Pour rechercher le canal suivant appuyez de nouveau sur les touches **GAUCHE** (A13) ou **DROITE** (A14).

LES MENU CANAL ET FRENQUENCE

Si vous connaissez les numéros de canal ou de fréquence recherchés, entrez ces informations en utilisant les touches 0-9 La recherche sera ainsi plus rapide.

ENTRER UN NOM DE CHAINE

Lorsqu'une chaîne est trouvée, le nom correspondant sera automatiquement détecté. Mais dans certains cas le nom ne sera pas détecté en raison de la qualité d'émission. Vous pouvez entrer le nom de la chaîne manuellement.

Positionnez le curseur sur **NOM** et appuyez sur la touche **DROITE** (A14). Un curseur vert clignotant apparaîtra alors à l'extrémité gauche de la ligne du NOM. (-----). Utiliser les touches **HAUT** (A11) ou **BAS** (A12) pour entrer la lettre ou le symbole désiré.
Déplacer le curseur à l'aide des touches **GAUCHE** (A13) ou **DROITE** (A14) et répétez l'opération. Lorsque vous avez entré le nom complet, appuyez sur la touche **OK**.

MEMORISATION D'UN PROGRAMME

Le numéro à droite de la ligne PROGRAMME indique le numéro de programme de la chaîne en cours.

MENU MEMO. EN

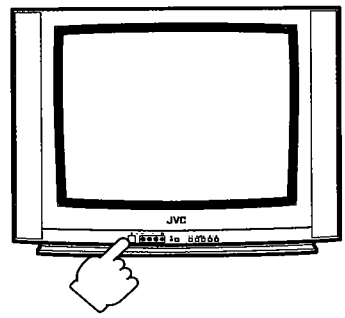
Positionnez le curseur sur **MEMO. EN** puis entrez le numéro de programme sous lequel vous voulez enregistrer la chaîne en cours à l'aide des touches 0-9 ou touches **GAUCHE** (A13) ou **DROITE** (A14) puis appuyez sur la touche **OK.**

Attention ! Si vous l'enregistrez sous un numéro déjà programmé, la chaîne précédente sera automatiquement effacée.

UTILISATION QUOTIDIENNE

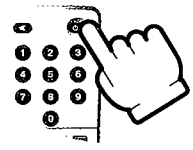
MISE EN MARCHE ET ARRET DU TELEVISEUR

MISE EN MARCHE du téléviseur.



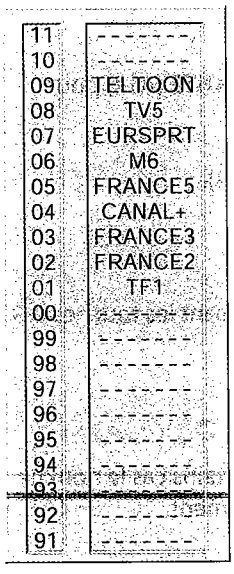
Appuyez sur la touche **INTERRUPTEUR PRINCIPAL** ⏻ (B1) puis sur la touche de programmation (PR) **HAUT** ou **BAS** (B9) du panneau avant du téléviseur. Ou appuyez sur la touche **ALIMENTATION PRINCIPALE** (A2) ou Programme **HAUT** (A11) /**BAS** (A12) ou une des touches NUMERO 0-9 de la télécommande.

ARRET du téléviseur.

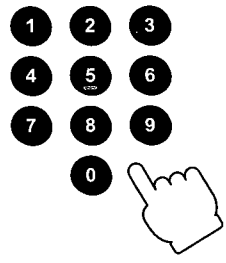


Appuyez sur la touche **INTERRUPTEUR PRINCIPAL** (A2) de la télécommande pour repasser en mode de veille. En cas de non utilisation prolongée de votre téléviseur, éteignez-le avec la touche **INTERRUPTEUR PRINCIPAL** (B1) du téléviseur.

SELECTION DE NUMERO DE CHAINE (DE 0 A 99)

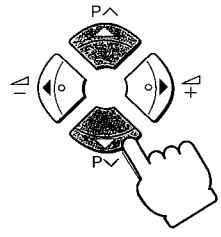


Sélection directe



Utiliser les touches NUMERO 0-9 (A3). Pour sélectionner un numéro de chaîne à deux chiffres, Appuyer rapidement sur la touche du deuxième chiffre dans les deux secondes.

Balayage des numéros de programme



Utiliser les touches :

- **HAUT** (A11)/ **BAS** (A12) de la télécommande
- **HAUT/BAS** (B9) du paneau avant du téléviseur.

Menu LIST

Appuyer sur la touche **CYAN** (A7) pour afficher le menu **LIST**. Alors, utiliser les curseurs **HAUT** (A11) ou **BAS** (A12) pour faire défiler la liste et trouver une chaîne avec l'aide des numéros de chaînes et noms associés, (voir Réglage Manuel des chaînes p5 pour savoir comment ajouter ou modifier les noms de chaînes).

Lorsque vous avez trouvé une chaîne que vous voulez sélectionner (ligne en surimpression au milieu du menu-), appuyez sur la touche **OK** (A9) pour régler cette chaîne. Au même moment, le menu **LIST** va disparaître.

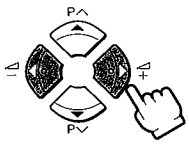
Si vous décidez de garder la chaîne en cours, appuyez à n'important quel moment la touche **CYAN** (A7) de la télécommande pour annuler le menu.

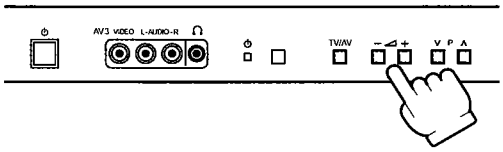
COMMANDE DU VOLUME

REGLAGE DU VOLUME

Régler le volume avec les touches :

- VOLUME **HAUT** (A11) / **BAS** (A12) de la télécommande ou
- VOLUME **HAUT**/ **BAS** du paneau avant.





MONOPHONIE FORCE, LANGUE BILINGUE

- Si vous ne parvenez pas à obtenir un son correct sur une chaîne en raison de la médiocrité du signal de diffusion, vous pouvez passer de la diffusion stéréo à la mono en appuyant sur la touche **MODE** (A26) de la télécommande. L'état concernant ce programme est ensuite indiqué comme "MONO" avec l'icône .

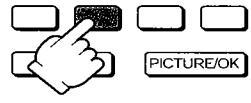
- De plus, pour un programme diffusé en deux langues, la touche **MODE** (A26) permet de basculer entre la première et la deuxième langue. Le RAPPEL du programme en cours indiquera "DUAL 1" ou "DUAL 2" plus NICAM selon la réception du signal".
- Pour retourner à l'état initial, appuyer une fois de plus la touche **MODE** (A26).

MUTE (SILENCE)

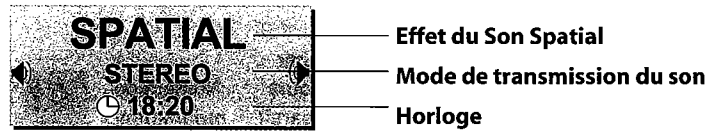
- Quand vous appuyez une fois sur la touche **SILENCE** (A1) de la télécommande, le son se coupe.
- Alors, le logo est affiché. Le son revient si vous appuyez à nouveau sur la même touche.
- Si vous utilisez une fonction liée au son (par exemple, VOLUME,), alors, le MUTE (SILENCE) est annulé.

EFFET DU SON

Vous pouvez avoir l'effet du son SPATIAL en utilisant la touche (A5) de la télécommande.

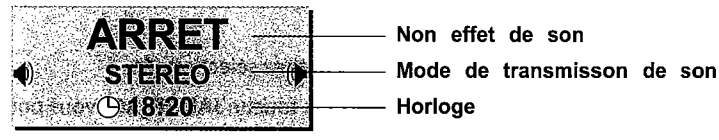


Vous verrez apparaître l'affiche suivante :



Pour retourner à l'effet initial du son, appuyez une fois de plus sur la touche (A5) .

Vous verrez apparaître l'affiche suivante :

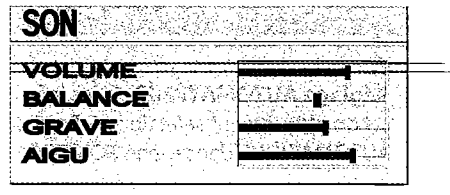


Pour d'autres ajustements tels que BALANCE, SON GRAVE, SON AIGU, voir le menu **SON** ci-dessous.

MENU SON

Sélectionner le menu **SON** à partir du menu **PRINCIPAL.**

- Sélectionner la fonction **VOLUME** pour régler le niveau du volume.
- Sélectionner la fonction **BALANCE** pour régler la balance de son entre les haut-parleurs gauche et droit. Si l'indicateur est en rouge, alors, la position neutre est trouvée.
- Sélectionner les fonctions **AIGU** et **GRAVE** pour régler le niveau du ton.

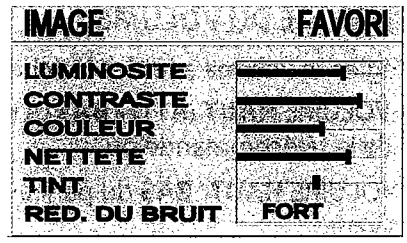


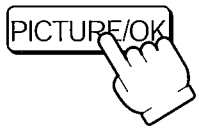
REGLAGE DE L'IMAGE

Sélectionner le menu **IMAGE** à partir du menu **PRINCIPAL**.

- Sélectionner et régler le niveau de chaque fonction : LUMINOSITE, CONTRASTE, COULEUR, NETTETE, TINT (si disponible) et REDUCTION DU BRUIT.
- Les valeurs sélectionnées sont automatiquement mémorisées dans le mode FAVORI.
- La fonction réduction du bruit a 4 niveaux selon votre préférence.
- La sélection FAVORI contient les pamètres que vous avez entrés en dernier.

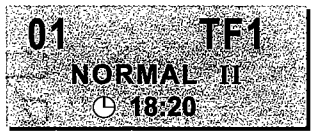
Si le standard NTSC est détecté, (par exemple à partir du magnétoscope connecté à AV1), alors TINT est disponible. Autrement TINT sera affiché mais ne peut pas être sélectionné.





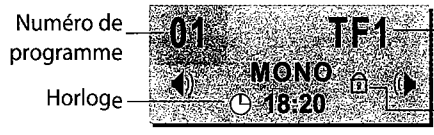
Si vous appuyez sur la touche **PICTURE/OK** (A9) de la télécommande, vous pouvez sélectionner l'un des trois réglages suivants d'image :

- Normal I (image nette)
- Normal II (image atténuée)
- Favori (image ajustable).



RAPPEL

La touche **RAPPEL** (A24) permet d'afficher les informations sur le programme en cours (pendant 4 secondes). Cet affichage apparaît également lors de sélection du programme ou de mise en marche du téléviseur.


Numéro de programme
Horloge
01 TF1
MONO
18:20
Nom de chaîne
Mode de transmission de son : Affiché avec l'icône ( ) si la diffusion est forcée en monophonie avec la touche MODE (A26)

SOMMEIL

Le téléviseur s'éteint à l'heure que vous avez sélectionnée.

- Si vous appuyez de façon répétée sur la touche **JAUNE** (A6), vous pouvez sélectionner l'un des réglages suivants :

OFF > 20 min > 40 min > 60 min > 80 min > 100 min > 120 min > OFF

- Vous pouvez vérifier la durée restant (avant l'arrêt du téléviseur) à tout moment en appuyant une fois sur la touche **JAUNE** (A6),
- en appuyant une deux fois sur la touche (pendant que l'heure est affichée sur l'écran) vous pouvez modifier l'heure restant avant l'arrêt.

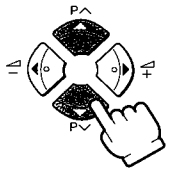
SELECTION DU FORMAT

- **Réglage AUTOMATIQUE** : Si les informations définissant le format de l'image sont reçues, alors, le ZOOM le plus approprié sera automatiquement sélectionné. En absence de ces informations, le ZOOM par défaut sera sélectionné (voir page 9, la fonction ZOOM AUTOMATIQUE dans menu FONCTIONS).
- L'utilisateur peut aussi forcer le format préféré en appuyant plusieurs fois sur la touche **ZOOM** (A4).
  Les formats de l'image suivants sont disponibles :
  AUTO> 14:9 > 16:9 > PLEIN ECRAN > AUTO.

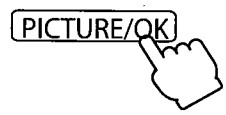
MENU FONCTIONS

Sélectionner le menu FONCTIONS à partir du menu PRINCIPAL.

Appuyer sur la touche



Position curseur sur "Fonctions"



Appuyer sur la touche OK

Le menu FONCTIONS contient les sous-menus suivants :

1. Quand la fonction est activée :
   La sécurité enfant interdit l'utilisation du téléviseur sans la télécommande..

2. Fonction Réveil
   Le téléviseur s'allume à l'heure et au programme choisi par l'utilisateur. Cette fonction n'est valable que si l'horloge est réglé et que le téléviseur est en mode d'attente.

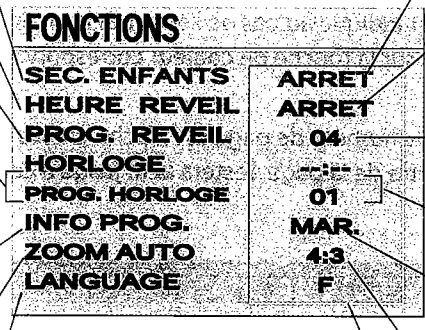
3. Idem Réveil.

4. Réglage de l'horloge du téléviseur
   Cette fonction permet l'utilisateur de saisir l'heure manuellement.
   Note : Si vous éteignez l'appareil avec l'interrupteur principal, le réglage de l'horloge sera perdu. Lorsque le téléviseur est remis en marche, le réglage se refera automatiquement.

5. Fonction Information du Programme
   Le contenu des informations sur le programme diffusé dépend de la chaîne et peut contenir le titre du programme.

6. Cette fonction ne peut être sélectionnée que si Le format de l'image par défaut est actif (voir aussi SELECTION DU FORMAT, réglage AUTO, page 8). Ceci sélectionne le format par défaut à être utilisé lorsque le réglage sélectionné avec touche ZOOM (A4) est en mode AUTO et qu'en aucune donnée sur le format de l'image n'est reçue.

7. Sélection de menu LANGUE



1. Régler cette valeur MAR. ou ARRET
   - En mode de veille, l'indicateur de veille clignote en rouge et en vert pour indiquer que SEC. ENFANT est activé.
   - Les touches du paneau avant du téléviseur (B7, B8, B9) deviennent inactives et le téléviseur ne pourra être allumé qu'avec la télécommande..

2. - Activer la fonction REVEIL "MAR." ou "ARRET" (par exemple l'heure va s'afficher 07:15) avec les touches LEFT (GAUCHE) (A13) /RIGHT (DROITE) (A14).
   - Saisir l'heure de réveil avec les touches NUMERO (A3) 0-9..

3. Sélectionner le numéro du prog. pour la mise en marche du téléviseur par le mode REVEIL.

4. Réglez l'horloge avec les touches NUMERO (A3) de la télécommande ; l'horloge commence à fonctionner.

5. Régler cette valeur MAR. ou ARRET.
   - MAR., l'information (si disponible) est affichée à chaque changement de chaîne.
   - ARRET, aucune information est affichée.

6. Sélectionner le format de l'image avec les touches LEFT (GAUCHE) (A13) / RIGHT (DROITE) (A14).
   Note: Mode PLEIN ECRAN est représenté 4:3.

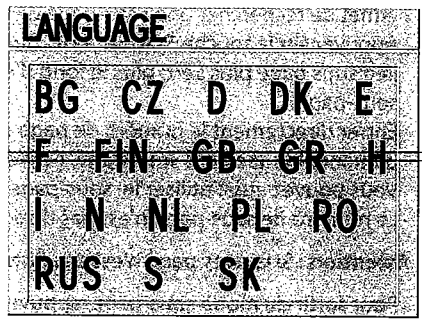
7. La langue sélectionnée est affichée. Appuyez sur la touche OK (A9) pour accéder au menu et changer la sélection.

MENU LANGUAGE

Sélectionner le menu **LANGUAGE** à partir du menu **FONCTIONS**.

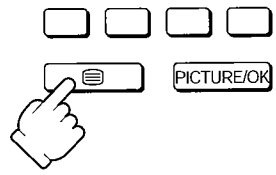
- Sélectionner la langue avec les touches **GAUCHE** (A13) ou **DROITE** (A14) les touches **HAUT** (A11) ou **BAS** (A12).
- Appuez sur la touche **OK** (A9) pour confirmer la sélection (le choix sera affiché en rouge).

Note : Les langues proposées peuvent être modifées sans avertissement préalable.



TELETEXTE

MARCHE ET ARRET DU MODE TELETEXTE



- Régler le commutateur (A25) VCR / ⊜ / DVD sur la position ⊜ (TELETEXTE).
- Appuyer sur les touches (A8) **TELETEXTE** (⊜).
- Pour revenir au mode TV, appuyer à nouveau sur la touche **TELETEXTE** (⊜) (A8).
- Note : Certaines touches ne fonctionnent pas si le commutateur VCR/ ⊜ / DVD n'est pas positionné sur la position texte (⊜).

SELECTION DES PAGES

- Les touches NUMERO 0-9 permettent d'entrer un numéro de page (A3).
- Les touches **HAUT** (A11)/**BAS** (A12) permettent faire défiler les numéros de page un par un (vers le bas ou vers le haut).

TOUCHES COULEUR POUR TELETEXTE

- Un champ Rouge, Vert , Jaune et Cyan est indiqué au bas de l'écran. Si la chaîne de télévision transmet le télétexte en mode TOP ou FLOF (FASTEXT), appuyez sur la touche de couleur correspondant sur la télécommande pour séléctionner facilement la page souhaitée.

Une fois que la demande est enregistrée, le numéro de page est affiché en bas à gauche de l'écran. Si la page demandée n'est pas disponible immédiatement, le titre de la page restera actif jusqu'à ce que la page apparaisse.

FONCTIONS UTILES DU TELETEXT

Touche d'INDEX ⊜ **(A23)** :

La touche permet de passer directement à la page initiale du TELETEXTE.

Touche ARRET SUR PAGE ⊜ *(A16) :*

Plusieurs sous-pages peuvent être combinées sous un numéro de page unique et défiler à un intervalle défini par la chaîne de télévision.

L'existence de sous-pages est indiquée par exemple par 3/6 en dessous de l'heure, ce qui signifie que vous visualisez la 3eme page d'un total de 6 pages. Si vous voulez regarder une sous-page pendant un laps de temps plus long, appuyez sur le bouton ARRET SUR PAGE.

⊜ " s'affiche en haut de l'écran et le contenu de la page affichée est maintenu à l'écran et n'est plus mis à jour ou remplacé par une autre sous-page. Si vous appuyez de nouveau sur la touche **ARRET SUR PAGE**, la sous-page habituelle apparaît.

Touche SOUS-PAGE ⊜ *(A24) :*

Permet de rechercher une sous-page désirée.

- Appuyer sur la touche **SOUS-PAGE.** Sur l'écran, en bas un menu de sous-page apparaît . Celui-ci a un lien sous-page moins rouge ou un lien sous page plus vert, plus le fond d'écran blanc montrant (exemple pour la page 110), 110/0001. C'est prêt à recevoir le numéro de sous-page.
- Entrer directement le numéro de page que vous voulez avec les touches NUMERO 0-9 de la télécommande (A3) : par exemple, pour demander la seconde sous-page, écrivez 0002.
- Vous pouvez aussi utiliser le sous-page rouge lien moins ou le sous-page vert lien plus.
- Le numéro de sous-page n'est pas disponible immédiatement, le titre reste actif jusqu'à laffichage de la page.

Attention : Si la sous-page n'est pas disponible, le titre défilera continuellement et aucune nouvelle page ne sera trouvée.

- Pour sortir du mode sous-page, appuyer sur SOUS-PAGE (A24) une nouvelle fois.

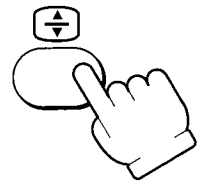
Note: Les numéro de sous-page possible en mode télétexte vont de 0000 à 3979 (le premier chiffre doit être compris entre 0 et 3, le troisième entre 0 et 7)

DOUBLEMENT DE LA TAILLE DES CARACTERES (A19)

Appuyez de façon répétée sur la touche **TAILLE** (A19) pour doubler la taille des caractères dans l'ordre suivant : Demi-page supérieure > Deuxième moitié de la page > Retour à la taille normale

Si la page est en mode **HAUT** ou **BAS**, alors la taille normale s'établit automatiquement si :
- Une demande de nouvelle page est faite. (par exemple CYAN, INDEX ou HAUT/BAS de la PAGE).
- Vous utilisez le mode **ANNULER** (A22).
- Le menu VOLUME est activé avec la touche **MENU** (A10).

Note ; Le menu en bas de l'écran est toujours visible.



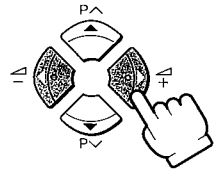
AFFICHER LA SOLUTION (A18)

Cette fonction s'utilise à certaines pages pour donner la solution des devinettes .
Appuyer sur la touche **AFFICHER** (A18), pour afficher la réponse, et appuyez à nouveau pour la cacher.

COMMANDE DU VOLUME, DE LA LUMIERE & DU CONTRAST

Les commande du VOLUME (et SILENCE), LUMIERE et CONTRASTE sont toutes possibles en mode **TELETEXTE**.
La commande de la LUMIERE et du CONTRASTE sont dédiés à l'affichage du TELETEXTE.

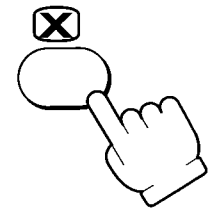
- Accéder en mode TELETEXTE à la commande du VOLUME en appuyant la touche **MENU** (A10). Une barre apparaît en bas de l'écran (comme en mode TV) et si SILENCE est actif, une icône SILENCE apparaît.
- Une deuxième pression sur la touche **MENU** (A10) permet d'accéder à la commande de la LUMIERE et une troisème à celui de CONTRASTE.
- La barre active est effacée au bout de 3 - 4 secondes (comme pour le VOLUME en mode TV) ou en pressant une quatrième fois sur la touche **MENU** (A10).



- Chaque commande peut être ajustée en utilisant les touches **GAUCHE** (A13) et **DROITE** (A14).
- La fonction SILENCE peut être active par la touche **SILENCE** (A1).
- Tout changement du VOLUME inactivée le mode SILENCE.

REGARDER LA TELEVISION AVEC AFFICHAGE DU MODE TELETEXTE

La fonction ANNULER permet de rendre la page TELETEXTE tranparente montrant ainsi l'image TV.
- Pour entrer dans le mode ANNULER, appuyez sur la touche **ANNULER** (A22). L'image TV apparaît alors sur l'écran et seul le numéro de la page TELETEXTE reste affichée en haut et à gauche de l'écran.
- Vous pouvez choisir un nouveau numéro de page avec les touches NUMERO 0-9 ou avec la touche **INDEX** (A23).
- Si une page est demandée mais qu'elle n'est pas encore trouvée, les symboles"???" clignotant seront affichés. Une fois que cette page est trouvée, son numéro est affiché.
- La page TELETEXTE peut à nouveau être visible en appuyant une deuxième fois sur la touche **ANNULER** (A22) .
- Noter que le programme TV ne peut pa être modifié en mode ANNULER.



REGARDER LA TELEVISION AVEC LES SOUS-TITRES DU TELETEXTE

Si la page TELETEXTE est un flash d'information ou une page en sous-titre, alors la plupart des images TV deviennent visibles. Dans ce cas, le format de ZOOM choisi en mode TV est réactivé là où c'est possible.

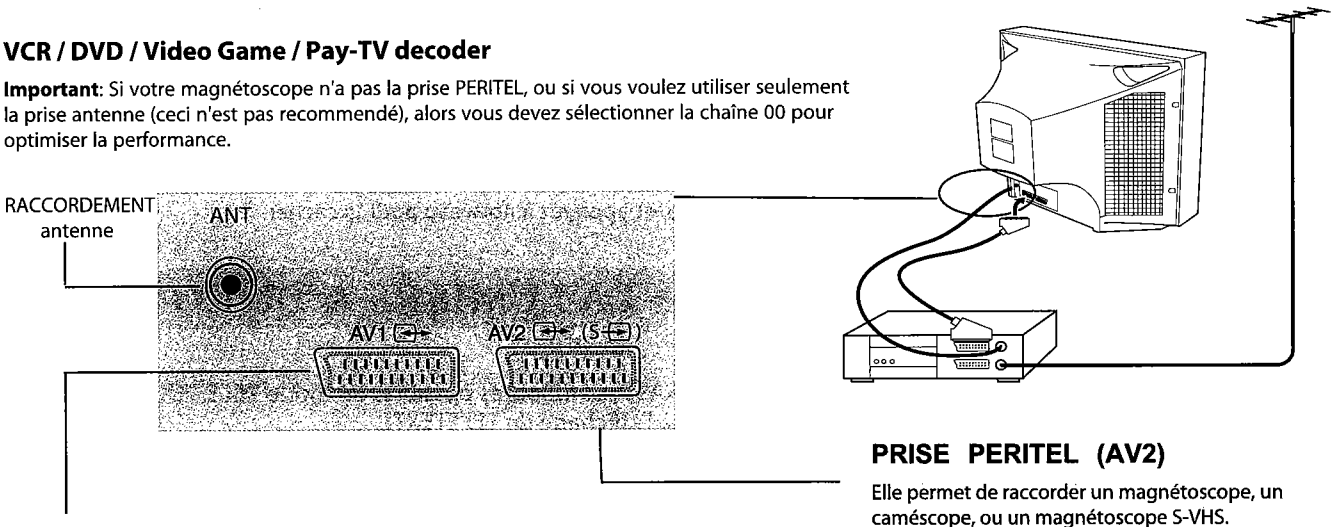
RACCORDEMENT D'AUTRES APPAREILS

Les PRISES PERITELS du Panneau arrière AV1, AV2 et les prises AV du Panneau avant AV3, sont utilisées pour raccorder le téléviseur à d'autres appareils.

Panneau arrière

VCR / DVD / Video Game / Pay-TV decoder

Important: Si votre magnétoscope n'a pas la prise PERITEL, ou si vous voulez utiliser seulement la prise antenne (ceci n'est pas recommendé), alors vous devez sélectionner la chaîne 00 pour optimiser la performance.



PRISE PERITEL (AV1)

Cette prise est utilisée pour raccorder un magnétoscope , un décodeur, un caméscope ou une console de jeux vidéo.

Généralement, le téléviseur passe automatiquement en mode AV lorsque le magnétoscope est en mode affichage.

Dans le cas contraire, appuyez sur la touche **AV** (A15 ou B7) pour sélectionner **AV1**.

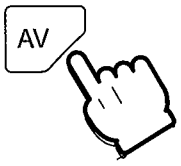
PRISE PERITEL (AV2)

Elle permet de raccorder un magnétoscope, un caméscope, ou un magnétoscope S-VHS.

Généralement, le téléviseur passe automatiquement en mode AV lorqsque le magnétoscope est en mode affichage.

Vous pourrez également recevoir les signaux S-VHS à la PRISE JACK PERITEL (AV-2) en sélectionnant le mode AV-2 S avec la touche **AV** (A15 ou B7).

Panneau avant

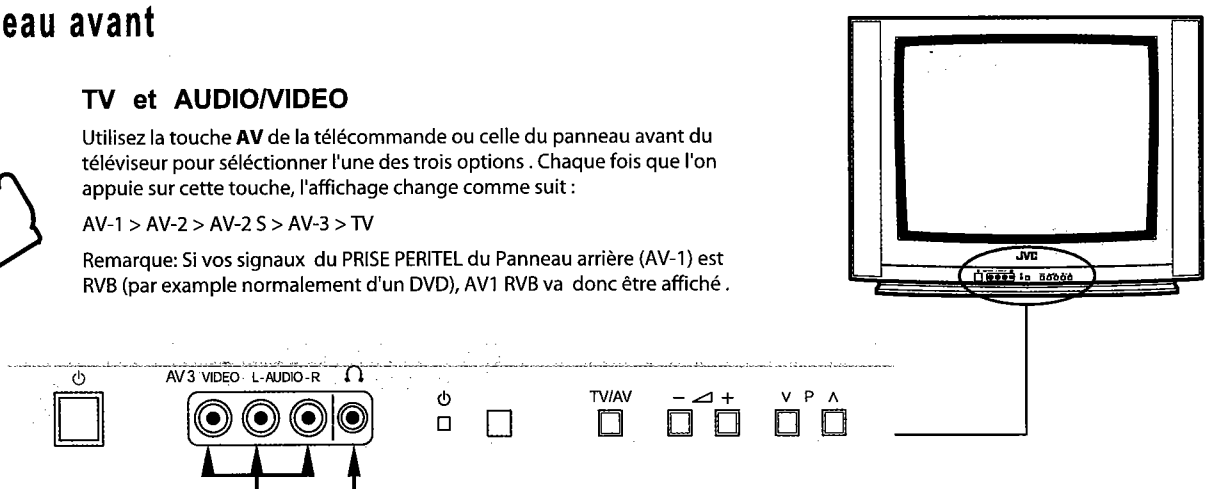


TV et AUDIO/VIDEO

Utilisez la touche **AV** de la télécommande ou celle du panneau avant du téléviseur pour séléctionner l'une des trois options . Chaque fois que l'on appuie sur cette touche, l'affichage change comme suit :

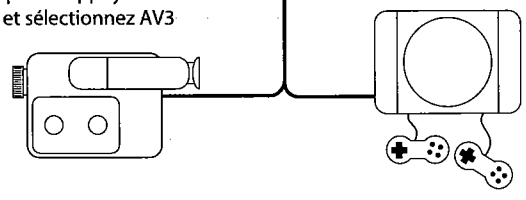
AV-1 > AV-2 > AV-2 S > AV-3 > TV

Remarque: Si vos signaux du PRISE PERITEL du Panneau arrière (AV-1) est RVB (par example normalement d'un DVD), AV1 RVB va donc être affiché .



PRISE JACK DU PANNEAU AVANT (AV3)

Raccordez la prise Audio/Vidéo (AV) à l'aide du câble approprié à la prise correspondant de l'autre appareil. Appuyez la touche **AV** (A15 ou B7) et sélectionnez AV3



CAMCORDER OU JEUX VIDEO

ENTREE CASQUE

Insérez la fiche du casque (3,5 mm) dans la prise casque. Le son du haut-parleur sera coupé.

GUIDE DE DEPANNAGE

- Si la fiche est débranchée de la prise secteur ou si l'antenne TV présente des problèmes, vous pourriez croire que l'anomalie provient du téléviseur. Toujours vérifiez les points suivants avant de faire appel au service technique.

IMPORTANT

- Relire toutes les instructions fournies dans le présent manuel.

	PROBLEME	REMEDE
■ GENERAL	Impossible d'allumer le téléviseur.	● Insérer la fiche dans une prise secteur CA. ● Mettre l'appareil sous tension. (Voir page 3) ● Les touches du panneau avant ne fonctionneront pas si la fonction SECURITE ENFANT (voir le menu FONCTIONS , page 9) est activée. Allumez le téléviseur avec la touche POWER de la télécommande.
	Pas d'image ou de son.	● Vérifier les raccordements de l'antenne. (Voir page 3). ● Séléctionner le mode d'entrée adéquat. (Voir page 12). ● Modifier le réglage de SYSTEME manuellement(Voir page 5).
	Le téléviseur s'éteint automatiquement.	● Avez-vous activé la fonction SLEEP (SOMMEIL)? (Voir page 8). ● L'appareil se met automatiquement en état de veille si aucun signal n'est présent pendant environ trente minutes. ● Pour les raisons de sécurité, le téléviseur s'éteint automatiquement si vous n'effectuez aucune opération dans les 3 heures qui suivent la mise sous tension ou téléviseur avec la fonction REVEIL.
	Le téléviseur s'allume automatiquement	● Avez-vous activé la fonction REVEIL. (Voir page 9).
	La télécommande ne fonctionne pas.	● Remplacer les piles. (Voir page 3). ● Insérer les piles correctement . (Voir page 3). ● Utiliser la télécommande à moins de 7 mètres du téléviseur.
■ IMAGE	Les couleurs sont mauvaises.	● Modifier le réglage de SYSTEME manuellement (Voir page 5).
	Des lignes ou des bandes apparaissent sur l'image (interférence)	● Eloignez les composants jusqu'à la suppression des interférences. ● Réorinetez l'antenne.
	Tâches (diaphonie)	● Réorienter l'antenne. ● Remplacer l'antenne par une antenne possédant une meilleure directivité.
	Images doubles (fantômes)	● Réorienter l'antenne. ● Remplacer l'antenne par une antenne possédant une meilleur directivité.
	Images neigeuses (bruit)	● Vérifier les raccordements de l'antenne. ● Réorienter l'antenne. ● Remplacer l'antenne ou la réparer.
■ SON	Aucun son n'est diffusé par les haut-parleurs du téléviseur	● Débrancher le casque d'écoute.

Les conditions suivantes sont normales et ne constituent pas des problèmes de fonctionnement:

- Lorsque vous touchez la surface du tube du téléviseur, vous pouvez ressentir une légère charge d'électricité statique. Le tube de l'image contient en effet de l'électricité statique mais celle-ci n'affecte pas le corps humain.
- Le téléviseur ne peut produire un son de craquement suite à un changement soudain de température. Ceci n'est pas un problème à moins que l 'image ou le son soient anormaux.
- Lorsqu'une image fixe et lumineuse (comme une robe blanche par exemple) apparaît à l'écran, l'image peut être colorée. Ce problème arrive sur tous les tubes cathodiques et lorsque l'image brillant disparait , la couleur disparait aussi.
- Le présent téléviseur est équipé d'un micro-ordinateur qui risque de fonctionner anormalement en cas d'interférences provenant de composants externes. Dans ce cas, mettre l'appareil hors tension et débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur. Rebrancher ensuite d'alimentation dans la prise secteur, puis remettre l'appareil sous tension.

SPECIFICATIONS

Elément \ Model	AV-28EH1SUG / AV-28EH1BUG
Système TV RF	*CCIR B/G, I ,D/K, L/L'*
Système couleurs	*PAL, SECAM (NTSC 3.58/ 4.43 MHz uniquement en modes AV)*
Chaînes et fréquences	*E2-E12, E21-E70, S1-S41*
Systèmes audio multiplex	*Systèmes A2 (B/G, D/K), NICAM (B/G, D/K, I, L)*
Systèmes de télétextes	*FLOF (Fastext) / TOP / WST (système standard)*
Alimentation requise	*AC 220-240V, 50 Hz*
Consammation électrique	*74W, en veille 3W*
Taille du tube de l'image	*Zone visible 66cm (mesurée in diagonale)*
Sortie Audio	*Puissance de sortie de nominale: 7W + 7W*
Entrée/Sortie externe	*Euroconnecteur à 21 broches (SCART) x 2*
	ENTREE VIDEO (RCA) *ENTREE AUDIO G/D (RCA)*
	Prise pour casque d'écoute (mini-prise, diamètre 3.5mm)
Dimensions (L x H x P)	*760 mm x 589 mm x 475 mm*
Poids	*32,4 kg*
Télécommande	*RM-C1514, Piles AA / R6 x 2*

La conception et les spécificatons peuvent être sujettes à la modification sans avis préalable.

Les images affichées sur cet écran à l'aide des fonctions de traitement d'images du téléviseur ne doivent pas être diffusées à des fins commerciales ou de démonstration dans des lieux publics (salons de thé ou salles d'hôtels, etc.) sans le consentement des titulaires des droits d'auteur des sources des images originales; cela constituerait en effet une violation de la loi sur les droits d'auteur.